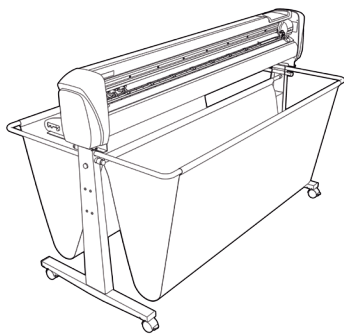


- EN** HP Latex Cutter
Assembly instructions
- JA** HP Latexカッター
組み立ておよびセットアップ手順
- ZHCN** HP Latex 裁紙器
组装说明
- ZHTW** HP Latex 裁紙器
組裝說明
- KO** HP Latex 절단기
조립 지침
- TH** เครื่องตัดสำหรับ HP Latex
คำแนะนำในการประกอบ



1LH38-90004

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.
Large Format Division
Cami de Can Gualles 1-21 - 08174
Sant Cugat del Valles
Barcelona - Spain



All rights reserved
Printed in XXX

- EN In-box content list:**
- Cutter body
 - Stand
 - HP standard holder
 - HP standard blades (x2)
 - HP cut-off knife
 - HP 3-in media flanges
 - Power cord
 - Software RIP card
 - Setup poster
 - Introduction guide document

- JA 箱の内容:**
- カッター本体
 - スタンド
 - HPスタンダードホルダー
 - HPスタンダードブレード (X2)
 - HPカットオフナイフ
 - HP 3インチ素材フランジ
 - 電源コード
 - ソフトウェアRIPカード
 - セットアップポスター
 - 導入ガイド

- ZHCN 包装箱内容物列表:**
- 裁纸器机身
 - 支架
 - HP 标准夹座
 - HP 标准刀片 (X2)
 - HP 裁切刀
 - HP 3 英寸纸材边缘
 - 电源线
 - 软件 RIP 卡
 - 安装海报
 - 简介指南文档

- ZHTW 包装箱内容物清單:**
- 裁紙器本體
 - 機架
 - HP 標準固定架
 - HP 標準刀片 (X2)
 - HP 裁切刀
 - HP 3 英寸紙材凸緣
 - 電源線
 - 軟體 RIP 卡
 - 安裝海報
 - 指南文件簡介

- KO 상자 내용을 목록:**
- 절단기 본체
 - 스탠드
 - HP 표준 홀더
 - HP 표준 블레이드(X2)
 - HP 컷오프 나이프
 - HP 3인치 출력물 플랜지
 - 전원 코드
 - 소프트웨어 RIP 카드
 - 설치 포스터
 - 설명서 소개

- TH รายการส่วนประกอบในกล่อง:**
- ตัวเครื่องตัด
 - ขาตั้ง
 - ตัวยึดมาตรฐานของ HP
 - ใบมีดมาตรฐานของ HP (X2)
 - มีดตัดของ HP
 - แผ่นหน่วงวัสดุขนาด 3 นิ้วของ HP
 - สายไฟ
 - การ์ดซอฟต์แวร์ RIP
 - โปสเตอร์การติดตั้ง
 - เอกสารคู่มือแนะนำ

EN Please read these instructions carefully. These assembly instructions explain how to assemble the cutter. Notice that the icons used in this document are also located on the cutter packaging. The icons help you locate the parts needed at each stage of the assembly. Because spare screws are supplied, some screws will remain unused after assembly of the cutter.

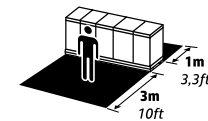
JA 以下の指示をよくお読みください。 以下の手順では、カッターを組み立てる方法について説明します。
このマニュアルで使用されているアイコンは、カッターのパッケージにも表示されています。アイコンにより、各組み立て段階に必要なパーツを確認できます。予備のネジが同梱されているため、カッターの組み立て後にネジが余る場合があります。

ZHCN 请仔细阅读这些说明。 这些组装说明解释如何组装裁纸器。
请注意，在裁纸器包装上也可以找到本文档使用的图标。这些图标将帮助您找到每个组装阶段所需的部件。由于提供了备用螺钉，因此可能在组装裁纸器完成之后会剩余部分未使用的螺钉。

ZHTW 請仔細閱讀下列說明。 這些組裝說明將解釋如何組裝裁紙器。
請注意，本文件中使用的圖示也可以在裁紙器的包裝上找到。這些圖示可協助您找出每個組裝步驟所需的零件。由於隨附備用的螺絲，裁紙器組裝完成後，將會剩餘部份多餘未用的螺絲。

KO 이 지침을 주의깊게 읽으십시오. 이 조립 지침에서는 절단기 조립 방법을 설명합니다.
이 문서에서 사용된 아이콘은 절단기 포장에도 표시되어 있습니다. 아이콘으로 각 조립 단계에 필요한 부품을 찾을 수 있습니다. 예비 나사가 제공되므로 절단기 조립 후 사용하지 않은 나사가 남을 수 있습니다.

TH โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างระมัดระวัง คำแนะนำในการประกอบต่อไปนี้ไม่มีเนื้อหาอธิบายวิธีประกอบเครื่องตัด
โปรดสังเกตว่าไอคอนที่ใช้ในเอกสารนี้จะอยู่บนบรรจุภัณฑ์ของเครื่องตัดด้วยเช่นกัน ไอคอนต่างๆ ช่วย



EN The space required for assembly is 3m (10ft) in front and 1m (3.3ft) at the back.
JA 組み立てに必用な空間は、前面で3m (10フィート)、背面で1m (3.3フィート) になります。

ZHCN 组装所需的空间为前面 3 米 (10 英尺) 和后面 1 米 (3.3 英尺)。
ZHTW 裁紙器前方必須騰出 3 公尺 (10 英尺)，後方必須騰出 1 公尺 (3.3 英尺) 以進行組裝。
KO 조립을 하려면 앞쪽에 3m(10피트) 공간이 필요하고 뒤쪽에 1m(3.3피트) 공간이 필요합니다.
TH พื้นที่ที่จำเป็นต้องใช้ในการประกอบคือ 3 เมตร (10 ฟุต) สำหรับด้านหน้า และ 1 เมตร (3.3 ฟุต) สำหรับด้านหลัง

EN 2 people are required to perform certain tasks.
JA 特定の作業を行う際、2名必要です。
ZHCN 部分任务需要 2 人完成。
ZHTW 某些工作需要 2 个人才能执行。
KO 일부 작업의 경우 두 사람이 필요합니다.
TH ในบางขั้นตอนอาจต้องใช้ผู้ประกอบถึง 2 คน

EN Time required for assembly of the cutter is approximately 60 minutes.

JA カッターの組み立て所要時間は約60分です。

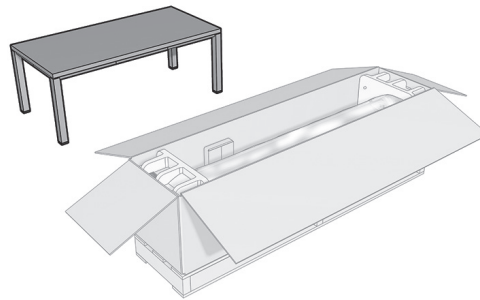
ZHCN 组装裁纸器大约需要 60 分钟时间。
ZHTW 組裝裁紙器大約要花 60 分鐘的時間。
KO 절단기 조립에 소요되는 시간은 약 60분입니다.
TH ใช้เวลาประกอบเครื่องตัดโดยประมาณที่ 60 นาที

EN Note: Depending on your LAN installation, a web proxy server name and port may be required to complete the installation of this cutter. Contact your IT manager to get connectivity settings.
JA 注記: LANの設定によっては、このカッターのインストールを完了するためにWebプロキシサーバー名およびポートが必要となる場合があります。接続設定は、ITマネージャから取得します。
ZHCN 注意: 根据具体的 LAN 安装，可能需要 Web 代理服务器名称和端口来完成此裁纸器的安装。请联系 IT 管理器以获取连接设置。
ZHTW 附註: 視您的區域網路安裝組態而定，可能需要 Web Proxy 伺服器名稱與連接埠，才能完成此裁紙器的安裝。請連絡您的 IT 管理員，以取得連線設定。
KO 주: LAN 설치에 따라 절단기 설치를 완료하려면 웹 프록시 서버 이름 및 포트가 필요할 수 있습니다. IT 관리자에게 문의하여 연결 설정을 확인하십시오.
TH หมายเหตุ: คุณอาจต้องใช้ชื่อพร็อกซีเซิร์ฟเวอร์ของเว็บและพอร์ต เพื่อให้การติดตั้งเสร็จสมบูรณ์ โดยขึ้นอยู่กับลักษณะการติดตั้งระบบ LAN ของคุณเครื่องตัด โปรดติดต่อผู้จัดการฝ่าย IT ของคุณเพื่อรับการตั้งค่าการเชื่อมต่อ

- EN Unpacking
- JA 取り出し
- ZHCN 正在拆开包装
- ZHTW 拆掉包裝
- KO 압축을 푸는 중
- TH การนำออกจากบรรจุภัณฑ์



1



EN Find a flat surface to place the cutter body on, a table is recommended.

JA カッター本体を置くための平らな面を確保します。テーブルが推奨されます。

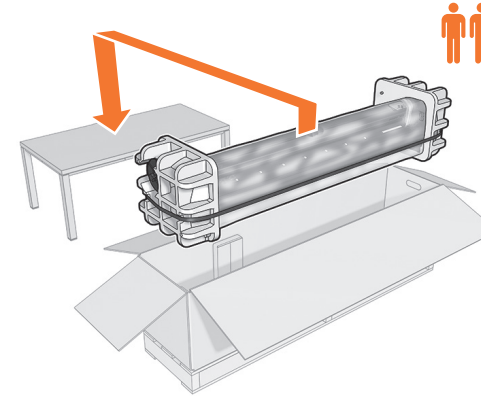
ZHCN 寻找平坦的表面放置裁纸器机身，建议使用桌子。

ZHTW 尋找平坦的表面放置裁紙器本體，建議您使用桌子。

KO 절단기 본체를 배치할 평평한 표면을 찾습니다. 테이블에 올려놓는 것이 좋습니다.

TH จัดหาวัตถุที่มีพื้นผิวราบหรือโต๊ะเพื่อใช้วางตัวเครื่องตัด

2



Remove the cutter body from the box and place it on the flat surface.

IMPORTANT: 2 people are required.

箱からカッター本体を取り出し、平らな面に置きます。
重要: 2人で作業する必要があります。

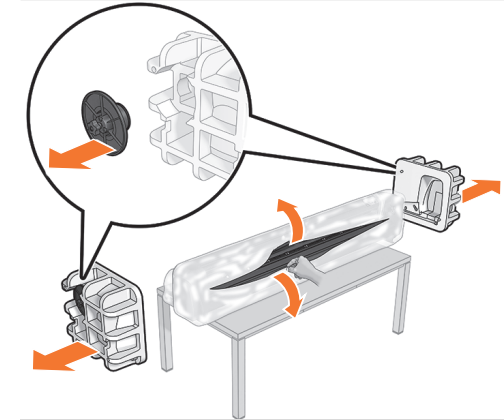
从包装箱中取出裁纸器机身，并将其置于平面上。
重要提示: 需要两个人完成。

將包裝箱內的裁紙器本體取出，並放在平面上。
重要事項: 需要2個人操作。

상자에서 절단기 본체를 꺼내 평평한 곳에 놓습니다.
중요: 두 사람이 필요합니다.

นำตัวเครื่องตัดออกจากกล่องแล้ววางไว้บนพื้นผิวราบ
ข้อควรทราบ: ควรใช้พนักงาน 2 คน

3



Remove the end caps and plastic bag. Be careful with the end caps, the cutter hubs are stored inside them.

エンドキャップとプラスチックの袋を取り外します。カッターのハブが内側に収納されているため、エンドキャップに注意してください。

卸下端盖和塑料袋。小心取放端盖，因为里面存放了裁纸器卷轴挡块。

拿掉端蓋與塑膠袋。請謹慎拿取端蓋，裁紙器輪轂置於其中。

엔드 캡 및 플라스틱 백을 제거합니다. 엔드 캡 내부에 절단기 허브가 보관되어 있으므로 각별히 주의를 기울이십시오.

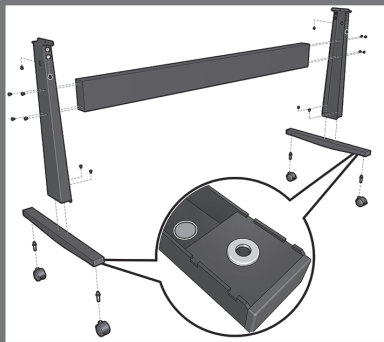
ถอดฝาครอบส่วนปลายและถุงพลาสติกออก เพื่อให้ถอดฝาครอบส่วนปลายอย่างระมัดระวัง เพราะมีคมของเครื่องตัดอยู่ด้านใน

- EN See an installation video here:
- JA 設置用ビデオはこちらからご覧になれます。
- ZHCN 在此处观看安装视频:
- ZHTW 請觀看以下的安裝視訊:
- KO 여기에서 설치 동영상을 확인하십시오.
- TH ดูวิดีโอการติดตั้งที่นี่:

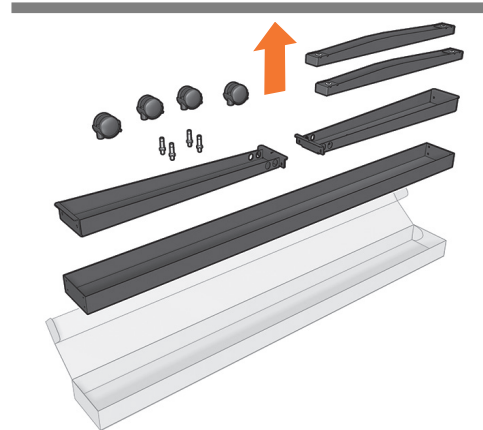


www.hp.com/go/latex115/video2

- EN Assemble the stand
- JA スタンドの組み立て
- ZHCN 组装支架
- ZHTW 組裝機架
- KO 스탠드 조립
- TH ประกอบขาตั้ง



4



EN Open the stand box and remove the contents.

JA スタンドの箱を開いて、中身を取り出します。

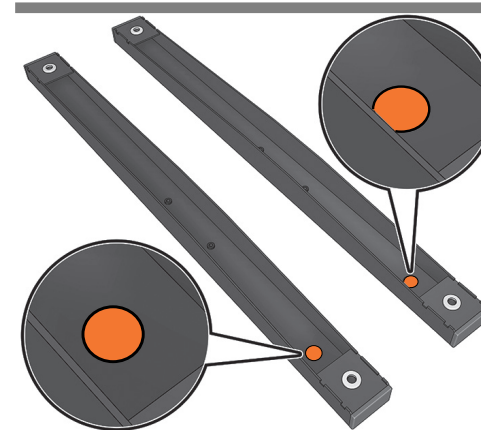
ZHCN 打开支架包装箱，然后取出所有物品。

ZHTW 打開機架包裝箱並取出內容物。

KO 스탠드 상자를 열고 내용물을 제거합니다.

TH เปิดกล่องขาตั้ง แล้วนำขาตั้งออกมา

5



Place the feet side by side with the orange dot sticker on the same side. The sticker identifies the short end of each foot.

オレンジ色の点が同じ側にくるように配置して、足部を並べて置きます。このステッカーは、各足部の短い方の端を示しています。

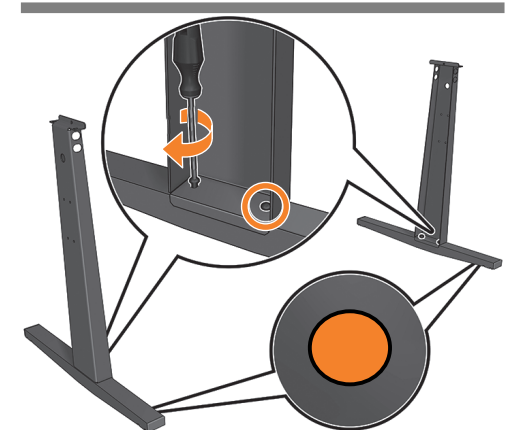
将支脚并排放置，并使橙色标签面向同一侧。标签指示每个支脚较短的一端。

將支腳並排放置，橘色圓型貼紙朝向同一面。貼紙可識別每個支腳較短的一側。

주황색 도트 스티커가 같은 쪽에 있도록 발을 나란히 놓습니다. 각 발의 짧은 쪽 끝에 스티커가 있습니다.

วางฐานรองทั้งสองข้างไว้คู่กัน โดยหันด้านที่มีสติ๊กเกอร์สีส้มไปในทางเดียวกัน สติ๊กเกอร์ดังกล่าวมีขอบอกถึงปลายฐานรองส่วนสั้นแต่ละข้าง

6



Attach the two legs to the feet, the hollow part of the legs must face inwards towards each other. Fix them with two screws

2つの脚部を足部に取り付けます。脚部の空洞部をお互い内側に向ける必要があります。2本のネジで固定します。

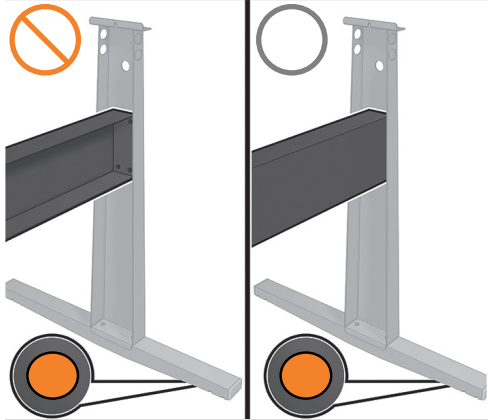
将两个支腿固定到支脚上，支腿的中空部分必须彼此相对朝向内侧。使用两颗螺钉固定。

將兩隻腳架安裝至支腳，腳架的中空部份必須朝內，並與另一支腳架相對。使用兩顆螺絲固定。

다리 두 개를 발에 부착합니다. 다리의 오목한 부분이 각각 안쪽으로 향하여서 서로 마주보아야 합니다. 나사 두 개를 사용하여 고정합니다.

ต่อขาเข้ากับฐานรอง โดยใช้ขาส่วนที่กลวงหันเข้าด้านในและหันแต่ละด้านเข้าหากัน ยึดด้วยสกรูสองตัว

7



EN Assemble the Horizontal Beam, the the hollow part must face to the back (not the side with stickers).

JA 横方向のビームを組み立てます。空洞部を奥（ステッカーが貼られていない面）に向ける必要があります。

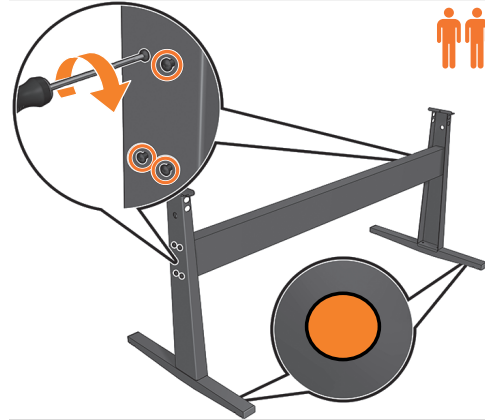
ZHCN 组装水平梁，中空的部分必须朝后（不是带标签的那一侧）。

ZHTW 安装水平承梁，中空部份必须朝向背面（而不是有贴纸的一面）。

KO 수평 빔을 조립합니다. 오목한 부분이. 뒤쪽(스티커가 없는 쪽)을 향해야 합니다.

TH ประกอบคานแนวนอน โดยให้หันด้านกลวงไปทางด้านหลัง (ไม่ใช่ด้านที่มีสติ๊กเกอร์)

8



Insert all 4 screws, and then tighten them.
Important: 2 people are required.

4本のネジをすべて挿入して締めます。
重要: 2人で作業する必要があります。

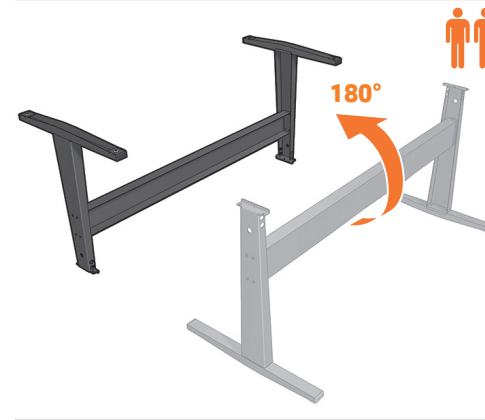
插入所有 4 颗螺钉，然后拧紧。
重要提示: 需要两个人完成。

插入所有 4 顆螺絲，然後將它們鎖緊。
重要事項: 需要 2 個人操作。

나사 네 개를 모두 설치한 다음, 조입니다.
중요: 두 사람이 필요합니다.

ยึดให้แน่นด้วยสกรูทั้ง 4 ตัว
ข้อควรทราบ: ควรใช้พนักงาน 2 คน

9



Turn the stand upside down.
Important: 2 people are required.

スタンドを逆さにします。
重要: 2人で作業する必要があります。

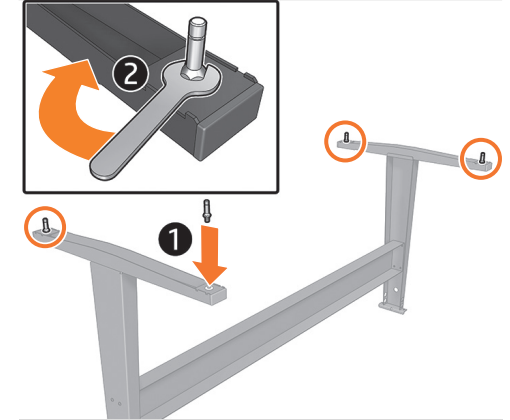
将支架上下翻转过来。
重要提示: 需要两个人完成。

將機架上下倒轉過來。
重要事項: 需要 2 個人操作。

스탠드를 뒤집어 놓습니다.
중요: 두 사람이 필요합니다.

พลิกขาตั้งกลับด้าน
ข้อควรทราบ: ควรใช้พนักงาน 2 คน

10



Place the 4 wheel nuts at the end of the feet and tighten them with the key provided.

足部の端に4つのキャスターナットを配置し、付属のキーで締めます。

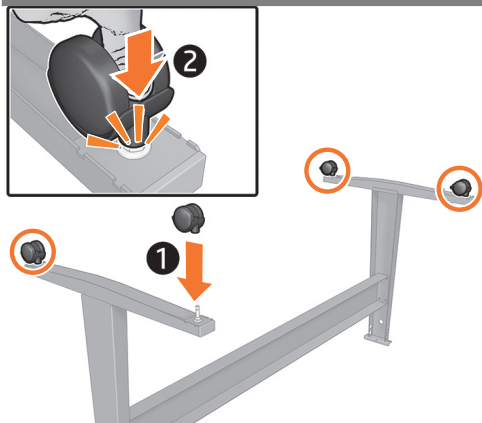
将 4 颗滚轮螺母放在支脚末端，然后用提供的扳手将其固定。

將 4 個腳輪螺帽放在支腳末端，然後使用隨附的工具鎖緊。

휠 너트 네 개를 발 끝에 놓고 제공된 키를 사용하여 조입니다.

ติดล้อล้อเข้ากับฐานรองทั้ง 4 ด้าน แล้วใช้ให้แน่นด้วยประแจที่ให้มา

11



EN Press the 4 wheels onto the nuts until they click into place.

JA 4つのキャスターがカチリとはまるまでナットに押し込みます。

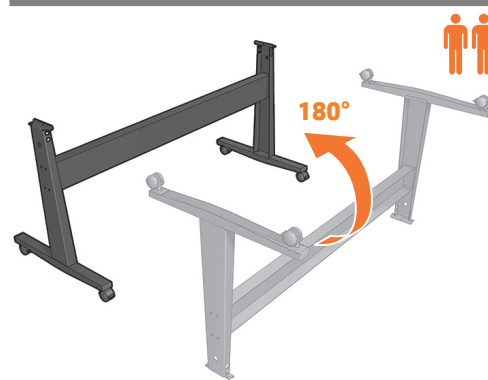
ZHCN 将4个滚轮全部按入螺母，直至其卡入到位。

ZHTW 將4個腳輪壓在螺帽上，直到卡入定位。

KO 휠 너트 네 개를 발 끝에 놓고 제공된 키를 사용하여 조입니다.

TH กดล้อทั้ง 4 ข้างลงให้เข้าที่

12



Turn the stand upright.
Important: 2 people are required.

スタンドを立てます。
重要：2人で作業する必要があります。

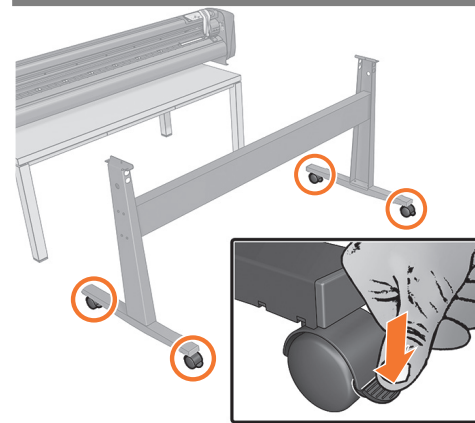
将支架立起来。
重要提示：需要两个人完成。

把機架倒過來正放。
重要事項：需要2個人操作。

스탠드를 똑바로 세웁니다.
중요: 두 사람이 필요합니다.

พลิกขาตั้งขึ้น
ข้อควรทราบ: ควรใช้พนักงาน 2 คน

13



Place the stand close to the cutter body and lock the wheels.
If not done already, remove the cutter body protection: see step 3.

カッター本体の近くにスタンドを配置して、キャスターをロックします。
カッター本体の保護材をまだ外していない場合は、取り外します。手順3を参照してください。

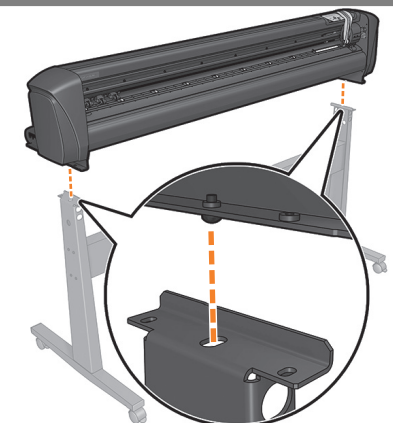
将支架靠近裁纸器机身，然后将脚轮锁住。
如果尚未移除裁纸器机身的护罩，请将其移除：请参阅步骤3。

將機架靠近裁紙器本體，並鎖定腳輪。
若尚未移除裁紙器本體的護罩，請將其移除：請參閱步驟3。

스탠드를 절단기 본체 가까이 놓고 휠을 잠급니다.
절단기 본체 보호 장치를 제거하지 않은 경우 분리합니다.
3단계 참조.

เลื่อนขาตั้งมาวางไว้ใกล้กับตัวเครื่องตัด แล้วล็อกล้อ
ถ้ายังไม่ได้ทำให้ออกอุปกรณ์ป้องกันตัวเครื่องตัดออกให้เรียบร้อย โปรดดูขั้นตอนที่ 3

14



Note: There is a pin that helps position the cutter on the stand.

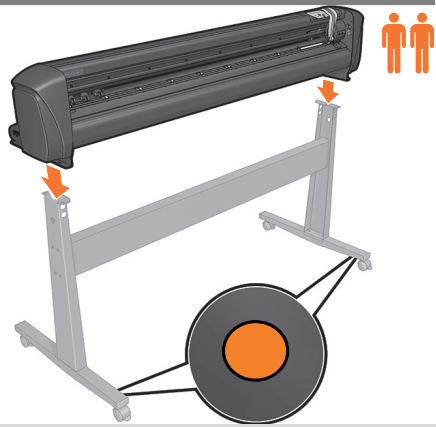
注意：カッターのスタンドへの配置を助けるピンがあります。

注意：定位销可用于将裁纸器定位在支架上。

附註：有一個針腳，可協助您將裁紙器定位在機架上。

주: 스탠드에 절단기 배치를 돕는핀이 있습니다.

หมายเหตุ: มีหมุดที่ช่วยระบุตำแหน่งเครื่องตัดบนขาตั้ง



EN Place the cutter body on the stand with the hollow part of the stand beam at the back, and the stickers at the front.
Important: 2 people are required.

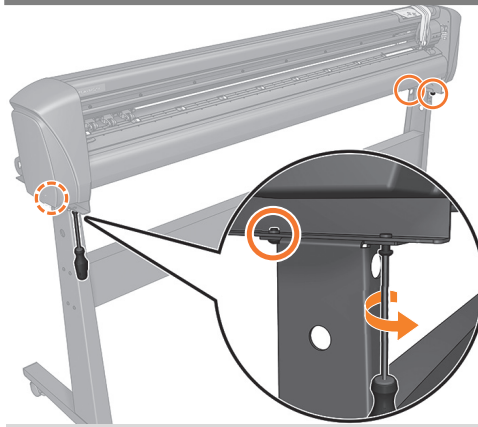
JA カッター本体をスタンドに配置します。スタンドのビームの空洞部を奥にし、ステッカーの方を手前に置きます。
重要: 2人で作業する必要があります。

ZHCN 将裁纸器机身放在支架上，支架梁的中空部分位于背面，而带标签的部分位于前面。
重要提示: 需要两个人完成。

ZHTW 將裁紙器本體放在機架上，機架承梁的中空部份 朝向後方，貼紙位於前方。
重要事項: 需要 2 個人操作。

KO 스탠드 빔의 오목한 부분을 뒷면에, 스티커를 앞면에 놓은 상태로 스탠드에 절단기 본체를 배치합니다.
중요: 두 사람이 필요합니다.

TH วางตัวเครื่องตัดเข้าไว้บนขาตั้งโดยให้ด้านหลังของ คาเนาตั้งหันไปทางด้านหลัง และด้านหน้ามีสติ๊กเกอร์อยู่ด้านหน้า
ข้อควรทราบ: ควรใช้พนักงาน 2 คน"



Fix the cutter to the stand with 2 screws at each side.

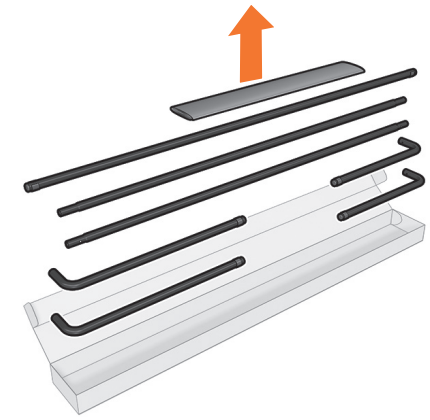
各側に2本のネジを使用してカッターをスタンドに固定します。

每侧各使用 2 颗螺钉将裁纸器固定到支架上。

每侧各使用 2 顆螺絲，將裁紙器固定在機架上。

나사 두 개를 사용하여 양측에 절단기를 고정합니다.

ยึดเครื่องตัดเข้ากับขาตั้งด้วยสกรู 2 ตัวในแต่ละด้าน



Open the basket box and remove the contents.

バスケットの箱を開いて、中身を取り出します。

打开纸框包装箱，然后取出所有物品。

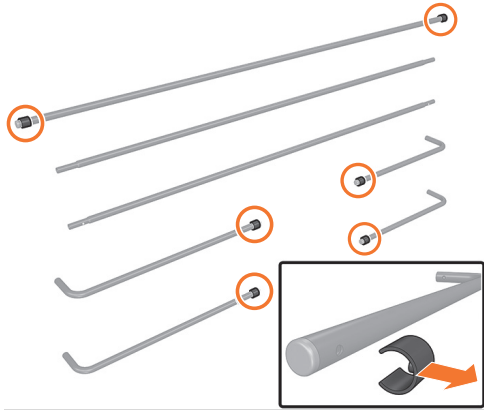
打開承接槽包裝箱並取出內容物。

바스켓 상자를 열고 내용물을 제거합니다.

เปิดกล่องตะกร้าแล้วนำชิ้นส่วนต่างๆ ออกมา

- EN** Assemble the basket
- JA** バスケットの取り付け
- ZHCN** 装配纸筐
- ZHTW** 組裝承接槽
- KO** 바스켓 조립
- TH** ประกอบตะกร้า

18



EN Remove all the tube clips.

JA チューブクリップをすべて取り外します。

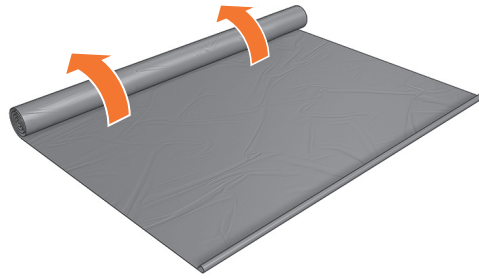
ZHCN 卸下所有导管夹。

ZHTW 移除所有管子的勾夾。

KO 모든 튜브 클립을 제거합니다.

TH ถอดคลิปของท่อทั้งหมดออก

19



Unfold the basket fabric and place it on the floor.

バスケット ファブリックを広げて床の上に置きます。

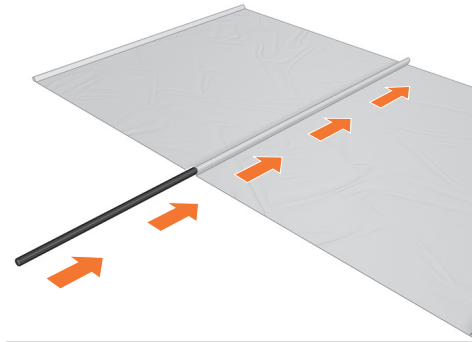
展开纸框织物，并将其放到地板上。

攤開承接槽布料，將其放在地板上。

바스켓 패브릭을 펴서 바닥에 놓습니다.

คัลีผ้าตะกร้าออกแล้วกางไว้บนพื้น

20



Take the tube with ends that are different from the other two tubes, and insert it into the middle hole of the basket fabric.

端が他の2本のチューブとは異なるチューブを、バスケット ファブリックの中央の穴に挿入します。

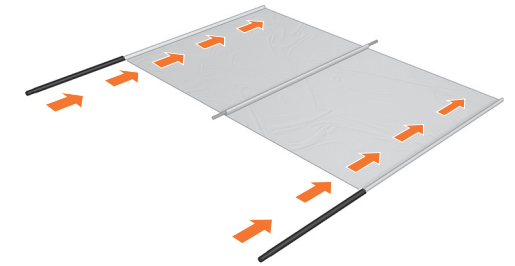
将末端与其它两个导管不同的导管插入纸框织物中间的孔中。

取出末端與其他兩根不同的管子，並將其插入承接槽布料中間的孔。

다른 튜브 두 개와 끝이 다른 튜브를 가져와 바스켓 패브릭 중앙에 마련되어 있는 구멍에 밀어넣습니다.

นำท่อที่มีส่วนปลายซึ่งต่างจากอีกสองท่อออกมา แล้วสอดไว้ในรูตรงกลางผ้าตะกร้า

21



Insert the remaining two tubes into the end sides of the basket fabric.

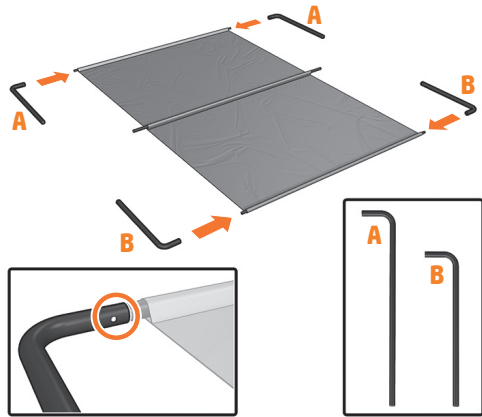
残りの2本のチューブをバスケット ファブリックの両端に挿入します。

将剩余的两个导管插入纸框织物末端。

將其餘兩根管子插入承接槽布料的兩端。

남아 있는 튜브 두 개를 바스켓 패브릭 양끝에 삽입합니다.

สอดท่อที่เหลือทั้งสองเอาไว้ที่ส่วนปลายของผ้าตะกร้า”



EN Connect the elbows to the bars at each edge.
Important: the two longer elbows have to be placed at the rear of the cutter.

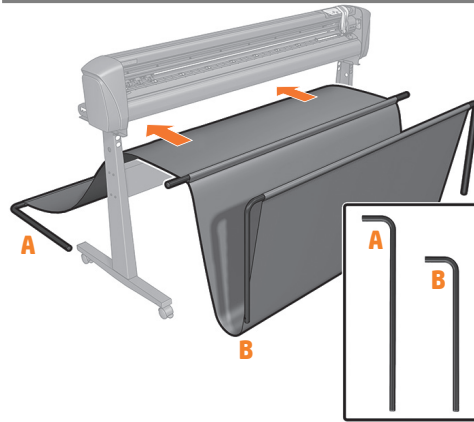
JA エルボーを各端のバーに取り付けます。
重要: 2本の長いエルボーをカッターの背面に配置する必要があります。

ZHCN 在每个边缘处, 将肘弯与横杆相连。
重要提示: 两个较长的肘弯必须置于裁纸器的后方。

ZHTW 將支撐軸連接至兩側的橫桿。
重要事項: 兩個較長的支撐軸必須放在裁紙器後方。

KO L자 부품을 각 가장자리의 바에 연결합니다.
중요: 길이가 긴 L자 부품 두 개는 절단기 후면에 배치해야 합니다.

TH ติดแกนตัวแอลเข้ากับท่อแต่ละด้าน
ข้อควรทราบ: แกนตัวแอลสองชิ้นที่มีขนาดยาวต้องติดตั้งไว้กับด้านหลังของเครื่องตัด



Pass the basket fabric between the cutter and the stand.
Leave the longer elbows on the front panel side.

カッターとスタンドの間にバスケットファブリックを通します。
長いエルボーをフロントパネルの方に残します。

將紙筐織物穿過裁紙器和機架之間。
使較長的肘弯位于前面板側。

將承接槽布料穿過裁紙器和機架之間。
將較長的支撐軸放置在前控制面板側。

절단기 및 스탠드 사이에 바스켓 절단기를 통과시킵니다.
전면 패널 측에 긴 L자 부품을 남겨둡니다.

สอดผ้าตะกร้าระหว่างเครื่องตัดและขาตั้ง
ปลายแกนตัวแอลชิ้นที่มีขนาดยาวเอาไว้ฝั่งแผงควบคุมด้านหน้า



Insert the middle tube into the leg.

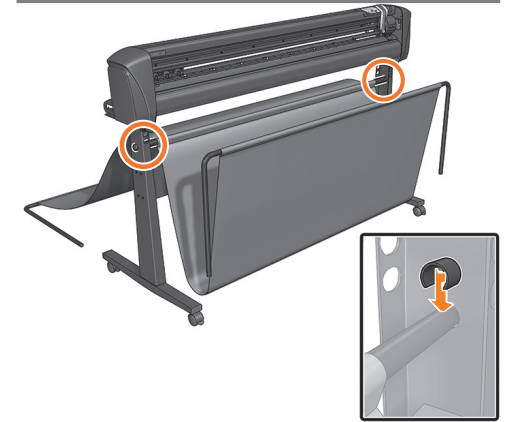
中央のチューブを脚部に挿入します。

將中間墨水管插入腳架。

將中間套管插入支腿中。

다리에 중간 튜브를 삽입합니다.

สอดท่อกลางเข้าไปในขา



Fix the tube with the clips removed previously.

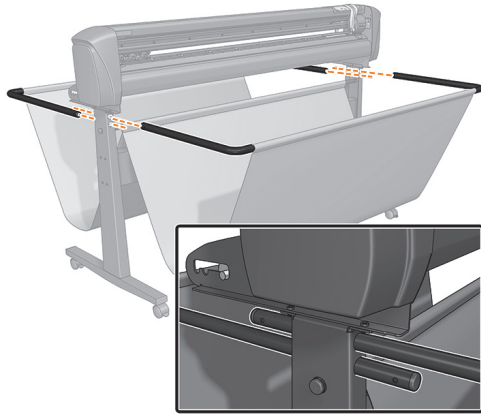
先ほど取り外したクリップでチューブを固定します。

使用剛才取下的勾夾固定墨水管。

用之前卸下的夹钳固定套管。

이전에 제거한 클립으로 튜브를 고정합니다.

ปรับแก้ท่อด้วยคลิปที่ถอดออกมาก่อนหน้านี้



EN Insert the basket tubes into the leg with the front tube inserted in the upper hole. Make sure they are the same height both sides.

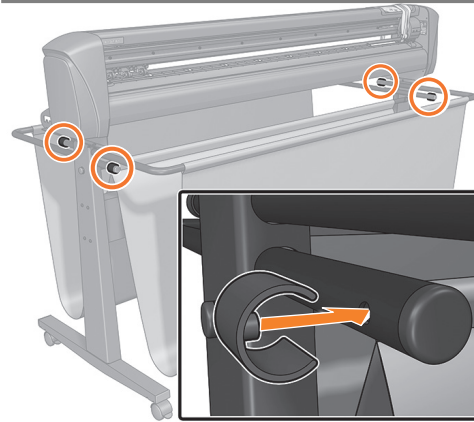
JA バスケットのチューブを脚部に挿入します。手前のチューブを上への穴に挿入します。両側が同じ高さになっていることを確認してください。

ZHCN 将纸框导管插入支腿，确保前面的导管插入到上面的孔中。确保两侧的高度相同。

ZHTW 將前端的管子插入上方的孔中，並將承接槽管子插入腳架。確認兩側的高度相同。

KO 전면 튜브를 위쪽 구멍에 설치하여 바스켓 튜브를 다리에 설치합니다. 양쪽의 높이가 같아야 합니다.

TH สอดท่อตะกร้าเข้ากับขาโดยให้ท่อด้านหน้าสอดไว้กับช่องด้านบน ตรวจสอบว่าทั้งสองด้านมีความสูงเท่ากัน



Fix the bars into place with the clips.

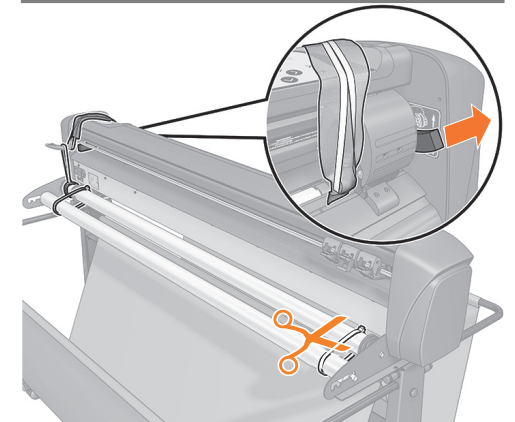
バーをクリップで固定します。

用夹子将横杆固定到位。

使用勾夾將橫桿固定至定位。

클립을 사용하여 바를 제자리에 고정합니다.

ยึดให้เข้าที่ด้วยคลิป



Remove the ties.

タイを取り外します。

撕下绑带。

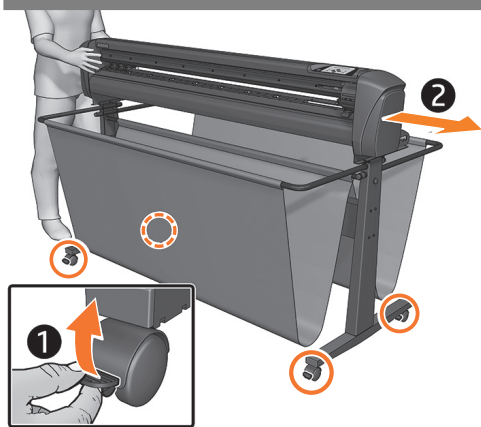
移除束帶。

타이를 제거합니다.

ตัดสายรัดออก

- EN** Setting up the cutter
- JA** カッターのセットアップ
- ZHCN** 设置裁纸器
- ZHTW** 設定裁紙器
- KO** 절단기 설정
- TH** การติดตั้งเครื่องตัด

29



EN Unlock the wheels and move the cutter to its final location.

JA キャスターのロックを解除し、カッターを最終的な位置まで移動します。

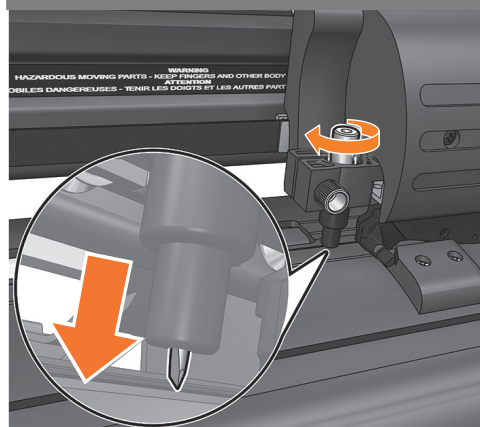
ZHCN 打开脚轮锁定，并将裁纸器移到最终位置。

ZHTW 解除鎖定腳輪，將裁紙器移動到最終位置。

KO 휠을 해제하여 절단기를 최종 위치로 이동합니다.

TH ปลดล็อกล้อ และย้ายเครื่องตัดไปยังสถานที่ใช้งาน

30



A knife has been pre-installed in the cutter. For safety reasons, the knife is completely inserted in the holder. Extract the knife in order to use the cutter. See the user guide for information on how to use the cutter.

カッターにはナイフがあらかじめ取り付けられています。安全上の理由から、ナイフがホルダーに完全に収納されています。カッターを使用するには、ナイフを取り出します。カッターの使用法の詳細については、ユーザーガイドを参照してください。

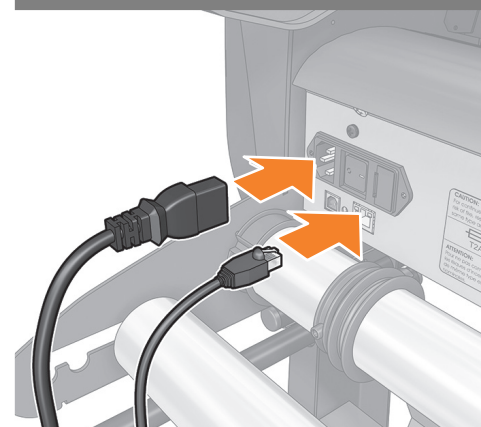
裁纸器已经预安装切纸刀。为安全起见，此切纸刀要完全插入固定座中。要使用裁纸器，抽出切纸刀。请参阅用户指南了解如何使用裁纸器。

裁紙器中已預先安裝裁切刀。為了確保安全，裁切刀已完全插入固定架中。抽出裁切刀以使用裁紙器。請參閱《使用指南》，以獲得有關如何使用裁紙器的資訊。

나이프는 절단기에 사전 설치되어 있습니다. 안전상의 이유로 나이프는 홀더 안에 완전히 삽입되어 있습니다. 절단기를 사용하려면 나이프를 꺼냅니다. 절단기를 사용하는 방법은 사용 설명서를 참조하십시오.

ใบมีดถูกติดตั้งไว้ในเครื่องตัดเรียบร้อยแล้ว เพื่อความปลอดภัยใบมีดถูกใส่ไว้ในตัวครอบตัดใบมีดออกมาเพื่อใช้งานเครื่องตัด โปรดดูคู่มือผู้ใช้สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับวิธีใช้เครื่องตัด

31



Install the LAN cable and power cables at the back of the cutter and plug them in.

LANケーブルと電源ケーブルをカッターの背面に差し込みます。

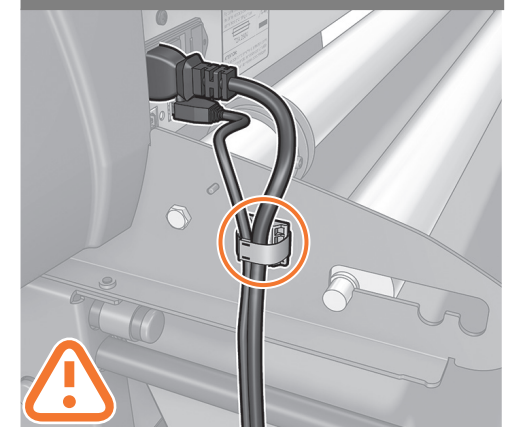
將 LAN 电缆和电源线安装到裁纸器背面，然后将其插入到位。

在裁紙器背面安裝區域網路纜線與電源線，並將其插入。

LAN 케이블 및 전원 케이블을 절단기 뒷면에 설치하고 연결합니다.

เสียบสาย LAN และสายไฟเข้ากับด้านหลังของเครื่องตัด และเสียบปลั๊กให้เรียบร้อย

32



Important: Clip the cable tie into place on the stand and fix the cables to it to avoid cutter damage to them.

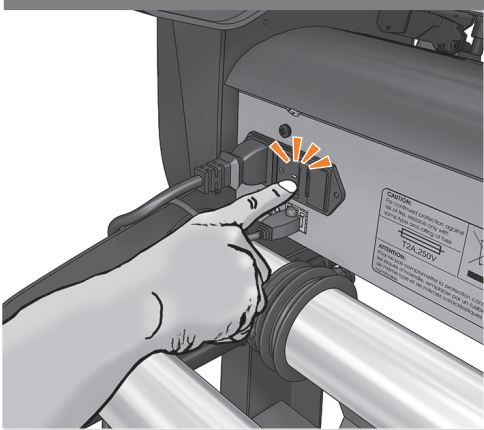
重要: ケーブルタイをスタンドの所定の位置に留めてケーブルを固定し、カッターで損傷することがないようにします。

重要提示: 将束线带正确夹好在支架上，并用其固定电缆，以防止裁纸器对电缆造成损坏。

重要事項: 將束線帶夾入機架上的定位，並固定纜線，避免遭到裁紙機的損害。

중요: 케이블 타이를 제자리에 맞도록 스탠드에 클립으로 고정하고, 절단기 손상을 방지하기 위해 케이블을 고정합니다.

ข้อควรทราบ: ตัดตัวรัดสายเข้ากับฐานและยึดสายทั้งหมดเข้าที่เพื่อป้องกันไม่ให้ได้รับความเสียหายจากเครื่องตัด



EN Switch the cutter on.

JA カッターのスイッチを入れます。

ZHCN 打开裁纸器。

ZHTW 開啟裁紙器電源。

KO 절단기 전원을 켭니다.

TH เปิดสวิทช์เครื่องตัด



The front panel prompts you to select a language and follow the first configuration steps.

フロントパネルに言語を選択するためのメッセージが表示されるため、初期設定手順に従って操作します。

前面板会提示您选择一种语言，然后按照第一次配置步骤操作。

前控制面板會提示您選擇一種語言，接著請遵循第一次設定的步驟。


전면 패널에 언어를 선택하라는 메시지가 표시되면 첫 번째 구성 단계를 따릅니다.

แผงควบคุมด้านหน้าจะแจ้งเตือนให้เลือกภาษา จากนั้นให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการกำหนดค่าครั้งแรก"

FlexiPRINT & CUT Software

  FlexiPRINT & CUT | HP Standard Series Edition

 www.saicloud.com

 www.saicloud.com/howtoinstall

Your HP FlexiPrint and Cut RIP license is included, go to: www.saicloud.com to download it using the activation code written on the card provided.

製品にはHP FlexiPrint and Cut RIPライセンスが含まれています。 www.saicloud.comにアクセスし、提供されたカードに記載されたアクティベーションコードを使用してライセンスをダウンロードしてください。

您的 HP FlexiPrint 和裁切 RIP 许可已包括在内，请访问：www.saicloud.com 并使用随附卡片上提供的激活码下载许可。

您的 HP FlexiPrint 與 Cut RIP 授權已包括在內，請前往：www.saicloud.com，使用隨附卡片上的啟用代碼進行下載。

HP FlexiPrint 및 절단 RIP 라이선스가 포함되어 있습니다. www.saicloud.com으로 이동하여 함께 제공된 카드에 적힌 활성화 코드를 사용하여 다운로드합니다.

คุณได้รับสิทธิ์ในการใช้งาน HP FlexiPrint และ Cut RIP โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายที่ www.saicloud.com เพื่อดาวน์โหลด และใช้รหัสเปิดใช้งานตามที่ระบุไว้บนการ์ด



EN © Copyright 2017 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

JA © Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

本書の内容は、将来予告なしに変更されることがあります。HP 製品およびサービスに対する保証については、当該製品およびサービスの保証規定書に記載されています。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

CHCN © Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

本文档中的内容可能随时变更，恕不另行通知。HP 产品和服务的所有保修限于这些产品与服务所附带的明确保修声明。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP 对本文中出现的技術錯誤、編輯錯誤或疏漏之處概不負責。

ZHTW © Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

本文件包含的資訊可能有所變更，恕不另行通知。HP 產品與服務的保固僅限於隨產品及服務所附的明確保固聲明中。本文件的任何部分都不構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

KO © Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

이 설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP 제품 및 서비스에 대한 유일한 보증은 해당 제품 및 서비스와 함께 제공되는 명시적 보증서를 따릅니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임 지지 않습니다.

TH © Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

ข้อมูลนี้ปรากฏในที่นี้สามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ การรับประกันของผลิตภัณฑ์และบริการของ HP จะปรากฏในข้อกำหนดการรับประกันที่แนบมาซึ่งรวมถึงผลิตภัณฑ์และบริการดังกล่าวเท่านั้น ข้อมูลนี้จะไม่ส่งผลในการรับประกันเพิ่มเติมใดๆทั้งสิ้น HP จะไม่รับผิดชอบต่อข้อมูลผิดพลาดทางเทคนิค ข้อมูลผิดพลาดในแง่เนื้อหา หรือการตกหล่นใดๆในที่นี้